

# María Cerdá Acebrón

Selección de obra/selected works



Yo también estuve allí / I was also there  
Periódicos/ Newspapers  
8x2 m  
2010-2011



Proyecto Tapete para Galeria de Comercio, Mexico D.F/ Tapete proposal for La Galeria de Comercio, Mexico City  
 Site specific installation/video  
 2011

La propuesta es crear una instalación participativa con la comunidad de tiendas, vecinos y trabajadores de las calles colindantes a La Galería de Comercio. Con la idea de unificar información, masificación de la misma, memoria y residuos de la comunicación/publicidad propuse llevar a cabo una instalación-tapete creada con los residuos de esas calles. Desde el 24 de Octubre hasta el 24 de Noviembre me dedique a pedir la colaboración a los comerciantes de las calles Comercio y Martí para recolectar la publicidad que todas las tiendas generan o reciben. Estuve yendo dos días por semana, a veces tres, en donde iba recorriendo las calles con mi carrito, preguntando, charlando con los vecinos y comerciantes para poder llevar a cabo un tapete en el cruce de la calle con toda esa acumulación de información que se produjo, finalmente convertido en residuo y sedimento. El tapete, resultado de todo el proceso, de búsqueda, colaboración, ayuda y desencuentros se colocara en la Galería de Comercio el 9 de Diciembre desde las 12 a.m.

The proposal is to create a participatory installation with the community of shops, neighbors and workers of the streets adjoining the Gallery of Commerce. With the idea of unifying information, massification of the same, memory and waste of communication / advertising, I proposed to carry out an installation-rug created with the residues of those streets. From October 24 to November 24, I dedicate myself to ask for the collaboration of the merchants of the streets Comercio y Martí to collect the publicity that all the stores generate or receive. I went two days a week, sometimes three, where I was walking the streets with my cart, asking, chatting with the neighbors and merchants to be able to carry out a rug at the intersection of the street with all that accumulation of information that is Produced, eventually converted into waste and sediment. The carpet, the result of the whole process, of search, collaboration, help and disagreements will be placed in the Gallery of Commerce on December 9 from 12 a.m.

<http://www.youtube.com/watch?v=ZiiWw-OO3qY&feature=plcp>





Segunda piel/Second skin  
Instalacion de sitio especifico para Trama Centro Guadalajara/Site specific  
installation at Trama Centro Guadalajara.  
Poster  
8x6x4 m2  
2012



Intervenciones sobre la instalación Segunda piel en Trama Centro, Guadalajara, México 2012/ Interventions on the second skin installation in Trama Centro.



04/03/2011-26/10/2011  
 Técnica mixta/Mixed  
 media  
 39x56 cm, cada portada.  
 210 portadas/ Front  
 page  
 2011-2012

El proyecto consistió en tejer las portadas de el periódico El País y El Mundo desde el día 2 de marzo de 2011 hasta el 26 de Octubre de 2011. La temporalidad alude a información que aparecía desde el derrocamiento del dictador Muammar al-Gaddafi en Libia hasta de día del asesinato. El sentido es mostrar a través de estas portadas como se fue modificando la información y las otras noticias que fueron apareciendo hasta desaparecer de las portadas.

The project consisted in weaving the covers of the newspaper El País and El Mundo from March 2, 2011 until October 26, 2011. The temporality refers to information that appeared from the overthrow of dictator Muammar al-Gaddafi in Libya until Of the day of the murder. The meaning is to show through these covers how the information and the other news that was appearing until disappearing from the covers changed.

Folkloricas  
 Collage  
 30x15 cm  
 2012



Alambre de púas y papel picado/ Barbed wire and shredded paper

Instalacion de sitio especifico en La Quiñonera México, D.F, ¿Otro mundo es posible?/ Site specific installation in La Quiñonera Mexico, D.F, Is another world possible?

Técnica mixta/ Mixed technique

Medidas variables/ Variable measures

2011-2012

Esta yuxtaposición de elementos busca enfatizar el carácter contradictorio que al caminar por las calles de la ciudad de México aparece, conformando el paisaje de contrastes –económicos, políticos, sociales, populares- que teje el complejo entramado de una sociedad como la que habita y construye esta ciudad.

This juxtaposition of elements seeks to emphasize the contradictory character that walks through the streets of Mexico City appears, shaping the landscape of contrasts - economic, political, social, popular - that weaves the complex network of a society as the one that inhabits and builds this city.

<https://vimeo.com/home/myvideos>



Ruido sobre ruido/ Noise against noise

Texto mecanografiado sobre portadas del semanario El Grafico/ Typed text on front pages of the weekly newspaper El Grafico

30 portadas/ 30 Front pages

21 x 32 cm

2011/2012





Durante un mes estuve escribiendo con maquina de escribir los sonidos que escuchaba, en diferentes areas de mi casa-estudio, en las portadas altamente “ruidosas” por la violencia del periódico El Gráfico. Conforme prestaba más atención a los ruidos pasaron de denominarse “freno de coche” a ser “sschhhrrrrr”.

For a month I was writing with the typewriter the sounds I heard, in different areas of my house-studio, on the covers Highly “noisy” by the violence of the newspaper El Gráfico. As I paid more attention to the noises went from being called “car brake” to being “sschhhrrrrr”.



Nuestra constitución indica (Artículo 41) las elecciones deben ser libres y auténticas.  
Instalación de sitio específico, para La Cámara, San Miguel de Allende. México  
video loop  
Bandera hecha con los posters de los candidatos a la presidencia.  
Proyecto en colaboración con Federico Martínez  
San Miguel de Allende, México 2012

<http://vimeo.com/56831170>

Our constitution states (Artículo 41) the elections must be free and authentic.  
Site specific installation for The Chamber, San Miguel de Allende. Mexico  
Video loop  
Flag made with posters of presidential candidates.  
Project in collaboration with Federico Martínez  
San Miguel de Allende, Mexico  
2012



WHICH DO YOU CONSIDER THE MOST RELEVANT EVENT (OR SERIES OF EVENTS) OCURRED IN YOUR HOME COUNTRY IN THE LAST 70 YEARS?

HOW HAVE POLITICAL TOPICS BEEN APPROACHED IN YOUR FAMILY OR HOME CONVERSATIONS?

DO YOU THINK THE HISTORY OF YOUR COUNTRY CAN BE TOLD THROUGH THE EVENTS OCURRED IN YOUR FAMILY? HOW WOULD SO?



All that was solid  
Display: mesa madera, hoja de preguntas, buzón de recolección cartón./Display based on a questionnaire table, letter of questions, post.  
CIAT&AGVA Berlin  
2014



Centro de interpretación de las memorias  
 Instalación de sitio específico en Border, México, D.F.  
 Activación de la sala por medio de vistas a la biblioteca, taller y conversatorio.



Center for interpretation memories  
 Site specific installation in Border, Mexico, D.F.  
 Activation of the room through views of the library, workshop and conversation.

Imágenes de referencia de la exposición realizada en Border, México, D.F. 2013



Biblioteca e Inauguración.



Conversatorio en el contexto de la exposición.  
 Memorias abiertas: Maite Garbayo, Anaïs Huerta y Guiomar Acevedo.



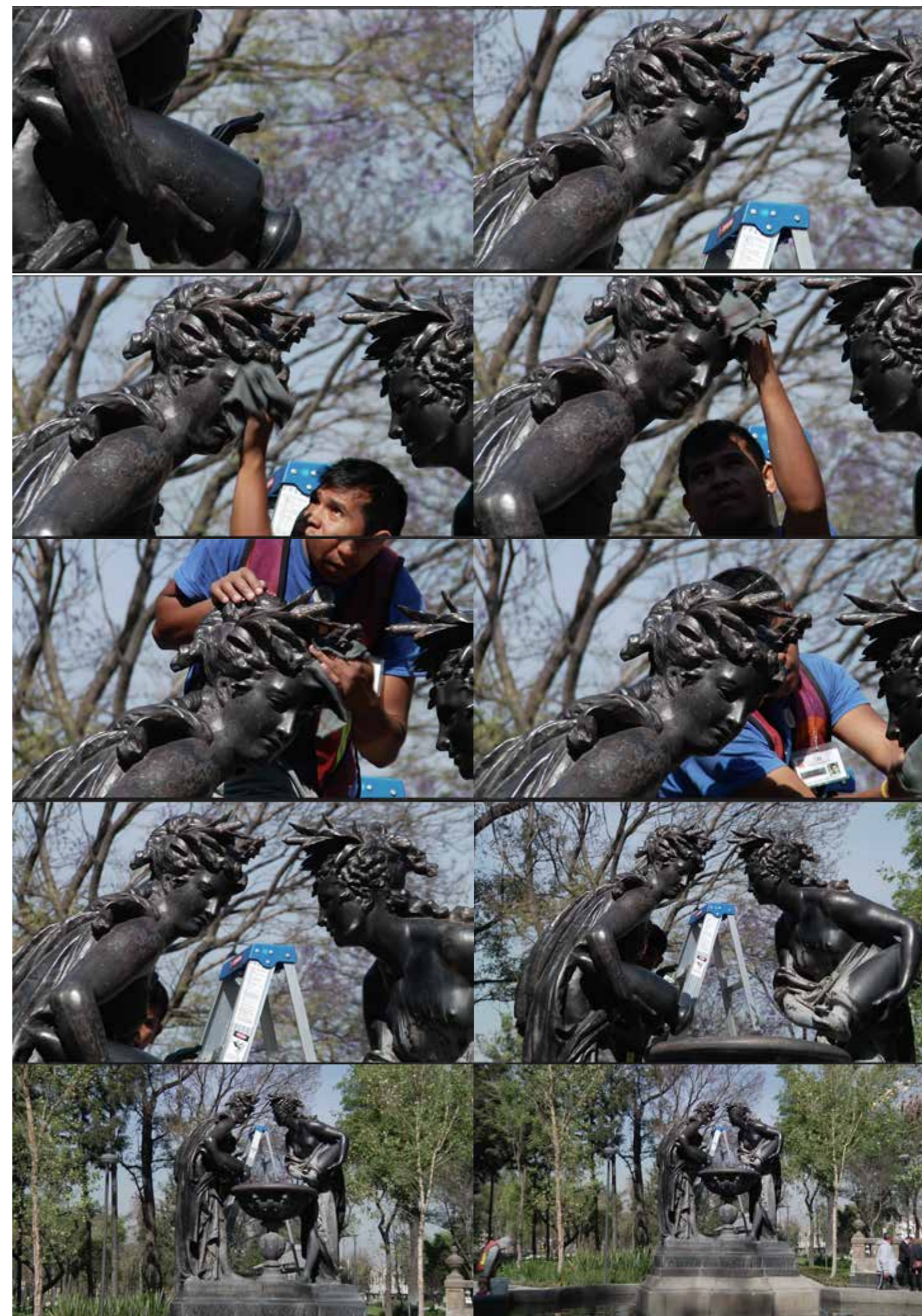
**De Atapuerca al Euro \*/ From Atapuerca to the Euro**

Instalación de sitio específico : archivo imágenes (perteneciente a Recuerdos del futuro) impresas en acetato, bombilla con motor/ Site specific installation: images archive (part of Future memories project) printed in acetate, bulb with engine.

2013

De Atapuerca al Euro, es una pieza que recoge imágenes de los libros ,diarios, revistas, internet . la historia que se proyectan en las paredes de la sala de estar, se entremezclan unas con otras. Este trabajo se basa en proceso de trabajo con archivo desarrollada en México, propone una combinación aleatoria de imágenes históricas que confrontar la historia de España, una fantasmagoría móvil que genera una atmósfera irreal de las imágenes que aparecen y desaparecen. En este ambiente de Crepúsculo y rudimentarias linternas mágicas, las imágenes se presentan como fantasmas, aspectos del pasado que nos invitan a pensar en el presente.\* E l título proviene de un libro de historia y la imagenes sobre las que se trabajó son las que en principio ese libro nunca tendrá.

From Atapuerca to the Euro, it is a piece that collects images from books, newspapers, magazines, the internet. The story that are projected on the walls of the living room, intermingle with each other. This work is based on a process of archival work developed in Mexico, proposes a random combination of historical images that confront the history of Spain, a mobile phantasmagoria that generates an unreal atmosphere of the images that appear and disappear. In this environment of Twilight and rudimentary magic lanterns, the images are presented as ghosts, aspects of the past that invite us to think about the present. \* The title comes from a history book and the images on which they worked are the ones that In principle that book will never have.



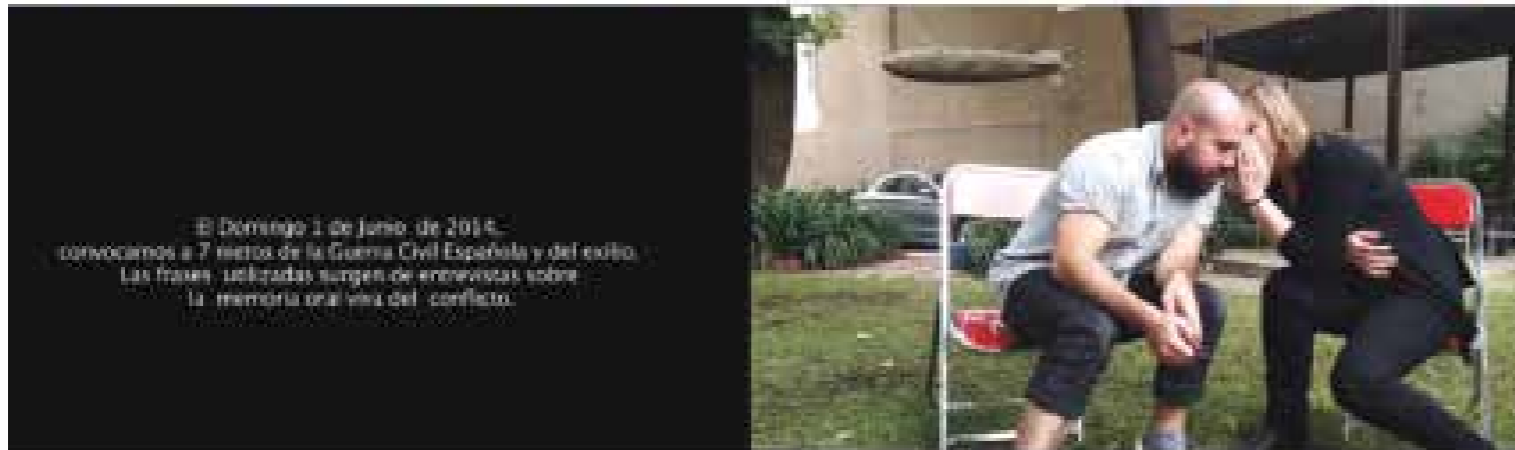
**Alegoría de la primavera/Allegory of the spring**

Vídeo de 2 minutos/ 2 minutes

dentro del proyecto de Harun Farocki, Trabajo en una sola toma/This video is part of the Harun Farocki's project Labour in a single shot.

2014

<http://www.labour-in-a-single-shot.net/en/workshops/mexico-city/>

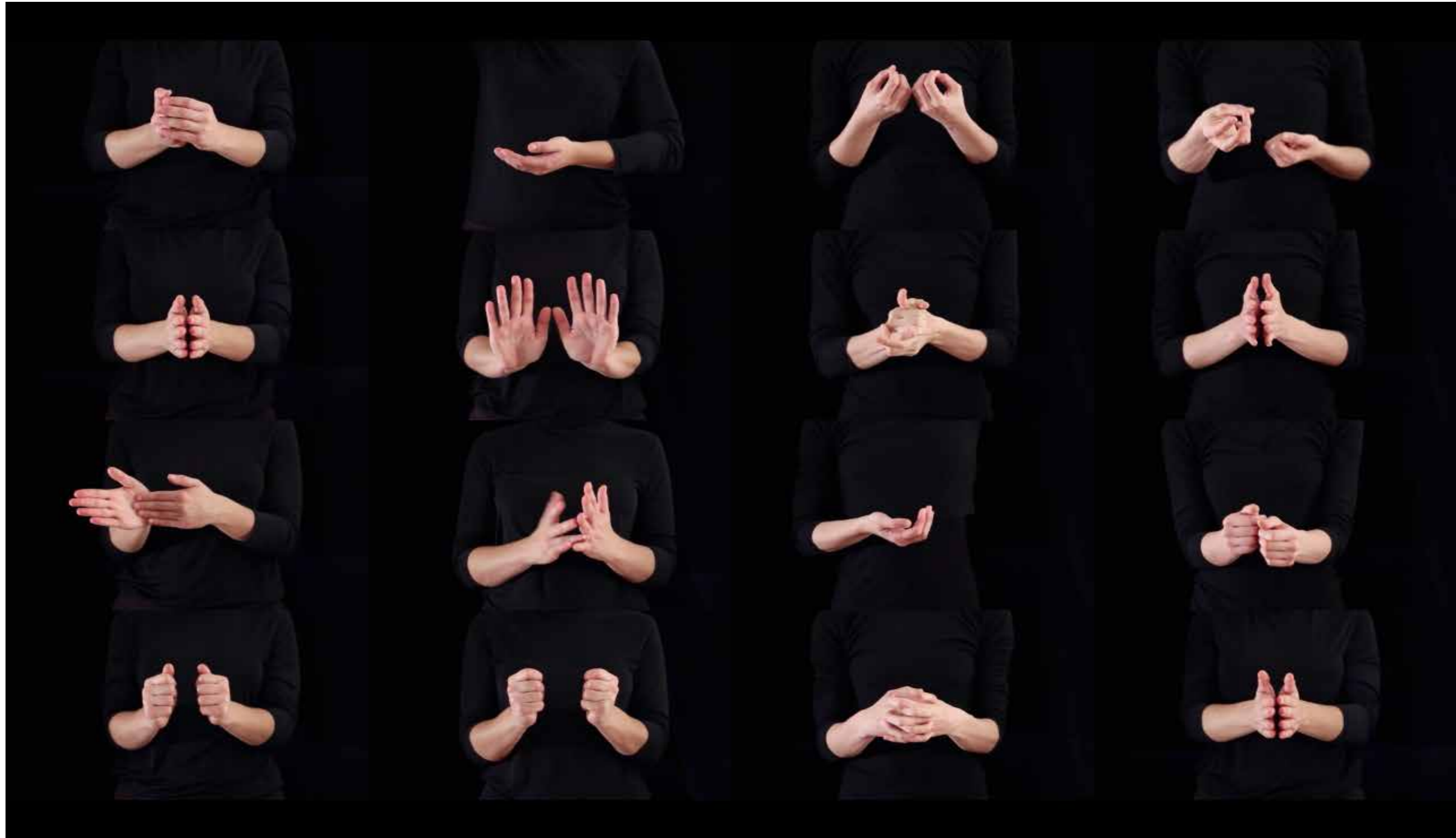


Ayer jugamos al teléfono escacharrado. Proyecto en proceso: Recuerdos del futuro/ Yesterday we played Telephone. Acción. Entrevistas y juego teléfono descompuesto/ Action. Interviews and broken phone game. Video sketch 20 min. 2014

El proyecto comienza con el interés de recuperar las historias orales que van transcurriendo de familia en familia. Los participantes se han entrevistado conmigo. Algunas de las frases de la entrevista son las frases con las que después se juega al teléfono descompuesto.

The project begins with the interest of recovering oral histories that go from family to family. The participants have been interviewed for me. Some of the phrases of the interview are the phrases with which later the telephone is played.

<https://www.youtube.com/watch?v=q8yRtkZvTk4>



Catálogo de gestos (Proyecto en proceso. Colaboración con Paula Fraga), performance, vídeo 2016

Es un ejercicio por pensar cómo afectan los acontecimientos vividos o compartidos en las familias a un plano corporal de memoria. Desarrollé este trabajo en colaboración con Paula Fraga, bailarina y coreógrafa, como un estudio de la memoria desde lo físico, en el que Paula y yo, desde la danza contemporánea y las artes visuales, nos preguntamos qué entendemos por gesto cada una de nosotras.

Para llevar esto a cabo partimos de tres entrevistas a mujeres, en distintos momentos de la investigación, realizadas a Dolores Plá, Cecilia y Tatiana Fernández Espresate y Natalia Carrillo. En la primera sesión se decidió que cada una de nosotras (Paula y yo) escucharía las entrevistas por separado y extraería lo que considerase más valioso para empezar a pensar qué forma tomaría este catálogo de gestos. En una segunda sesión delimitamos los aspectos que podrían funcionar como estructura para este gesto. Dado que las entrevistas duran aproximadamente lo mismo, una hora, los silencios podrían funcionar como ejes para vertebrar la coreografía. Nos planteábamos la relación entre silencio e inmovilidad, la duración del movimiento para llegar a crear el gesto y la mezcla de tiempos entre pasado y presente, entre rememoración y habla.

<https://www.youtube.com/watch?v=KbOBnNf17fo>

Gesture catalog (work in process, collaboration with Paula Fraga), performance, video 2016

It is an exercise in thinking about how events affecting or shared in families affect a body plane of memory. I developed this work in collaboration with Paula Fraga, dancer and choreographer, as a study of memory from the physical, in which Paula and I, from contemporary dance and the visual arts, wonder what we mean by gesture each of us.

To carry this out we started with three interviews with women, at different moments of the investigation, made to Dolores Plá, Cecilia and Tatiana Fernández Espresate and Natalia Carrillo. In the first session, it was decided that each of us (Paula and I) would listen to the interviews separately and extract what we considered most valuable to begin to think about what form this catalog of gestures would take. In a second session we delineate the aspects that could function as a structure for this gesture. Since the interviews last about the same thing, an hour, the silences could work as axes to vertebrate the choreography. We considered the relationship between silence and immobility, the duration of the movement to create the gesture and the mixture of times between past and present, between remembrance and speech.





Caidos por España

Instalacion sonora de sitio especifico realizada en el Ccemx en el contexto de la exposición Demasiado futuro. Site specific installation for the exhibition Demasiado futuro, Centro Cultural de España Mexico City  
 Audio monocal 3 segundos repetido cada 2 minutos/ audio monocal 10 minutos/ One channel audio.  
 Dimensiones variables.  
 2013

<https://soundcloud.com/maria-cerda-acebron/caidos-por-espana-1>

Caidos por España-Fallen by Spain, is a sound installation that consists of two audios located in different spaces of the exhibition space. The first audio, located in the central courtyard of the center, works as a starting point and exit for the audio of the interior. This first one repeats the phrase: "Things are not as we see them but as we remember them". A second audio is a phrase that is repeated throughout the 10 minutes that the sound clip lasts and says as the title of the piece "Caidos por España". This altered and slowed-down audio is taken from a fragment of the movie Songs for after a war by Basilio Martín Patino.



Coro. Es una instalación sonora compuesta por 7 bocinas ubicadas en distintos puntos de una sala, dispuesto así para crear una sensación envolvente. La obra está basada en las canciones interpretadas previamente por un coro compuesto por descendientes del exilio donde se cantaran las melodías que recordaban sobre la guerra civil española escuchadas en sus contextos familiares. La idea era que únicamente cantasen las partes que recordaban y hacer un esfuerzo de memoria en la propia canción memorizada, ahora ya descontextualizado de su lugar de origen.

Coro is a sound installation composed of 7 speakers located in different parts of a exhibition space, arranged to create an enveloping sensation. The work is based on the songs previously performed by a chorus composed of descendants of spanish republicans exiles. The songs they song were melodies they remembered about the Spanish civil war heard in their family contexts were sung. The idea was that they only sing the parts they remembered and make an effort of memory in the memorized song itself, now decontextualized from its place of origin.

[https://soundcloud.com/maria-cerda-acebron/sets/coro\\_recuertos-del-futuro](https://soundcloud.com/maria-cerda-acebron/sets/coro_recuertos-del-futuro)

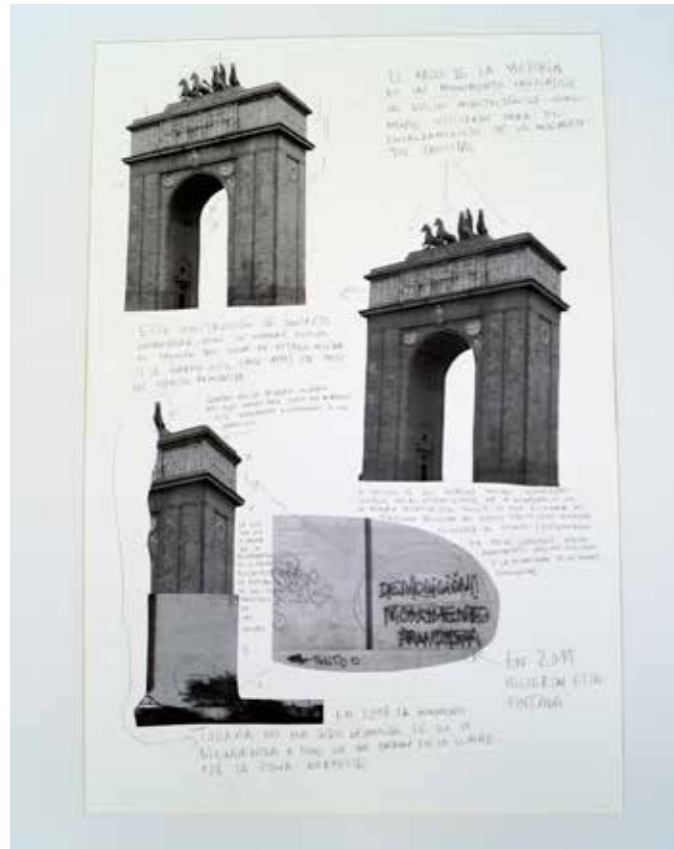


Circulación, proyecto de sitio específico llevado a cabo en el marco de la exposición de Querido lector, no lea de Ulises Carrión en el Museo Jumex, marzo 2017

Esta propuesta busca colectivizar las experiencias de los públicos a modo de catálogo y pone a conversar al público, transeúntes y público potencial del museo, con posibilidad de acercarse una exposición a través de las experiencias compartidas de anteriores espectadores.

This proposal seeks to collectivize the experiences of the public as a catalog and puts the audience, passers-by and potential audience of the museum to talk with the possibility of approaching an exhibition through the shared experiences of previous viewers.

<http://www.satelitemx.net/>



Ejercicios para la activación del deseo  
Serie de 3 dibujos, lápiz y collage, 2016  
Material extraído de entrevistas a lo largo del proyecto  
Recuerdos del futuro. México, D.F 2012-2016

“Es muy triste ir a España y ver que todavía siguen en pie monumentos en honor de militares fascistas. Mi abuelo me enseñó como había que dinamitar el monumento a Carrero Blanco que hay en Santoña, Santander”.

“En el último mundial de fútbol, cuando ganó España, fuimos a celebrar el triunfo de España con banderas republicanas a la Plaza de la Cibeles en la Condesa”.

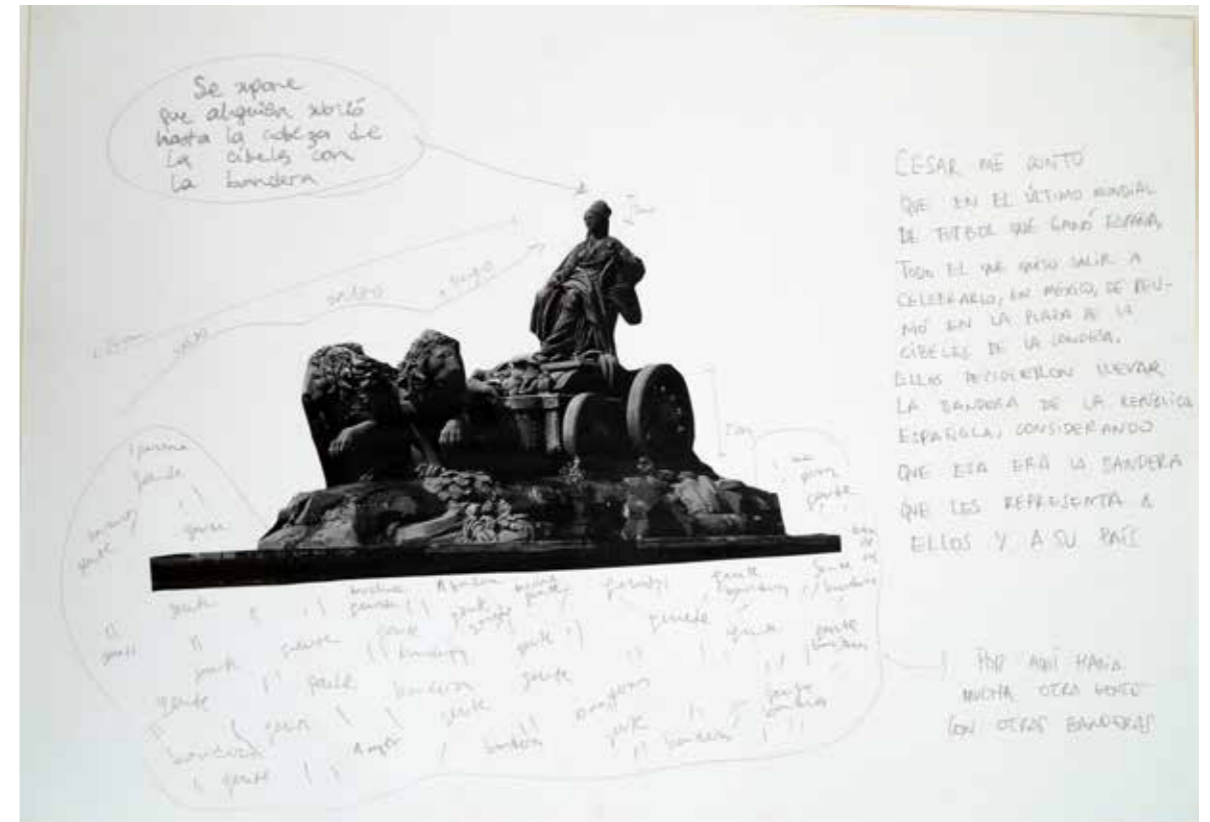
“Este monumento se encuentra en una de las entradas a Madrid. Se construyó para celebrar la Victoria del bando golpista después de la Guerra Civil española. Se vincula a mi memoria porque según dicen mis padres fue de las primeras palabras que dije señalando a los caballos que están en el atrio”.

Exercises for the activation of desire  
Series of 3 drawings, pencil and collage, 2016  
Material extracted from interviews throughout the project  
Memories of the future. Mexico, D.F 2012-2016

“It is very sad to go to Spain and see that monuments still remain in honor of the fascist military. My grandfather taught me how to blow up the monument to Carrero Blanco in Santoña, Santander.”

“In the last World Cup, when Spain won, we went to celebrate the triumph of Spain with Republican flags to the Plaza de la Cibeles in the Condesa.”

“This monument is located in one of the entrances to Madrid. It was built to celebrate the victory of the coup plot after the Spanish Civil War. It is linked to my memory because according to what my parents say was the first words I said pointing to the horses that are in the atrium.”



Exercises for the activation of desire. Cesar told me  
Series of drawings, pencil and collage, 2016-2018  
Work done from material extracted from interviews, to descendants of the Spanish Republican exile in Mexico, throughout the project Memories of the future. Mexico DF 2012-2018

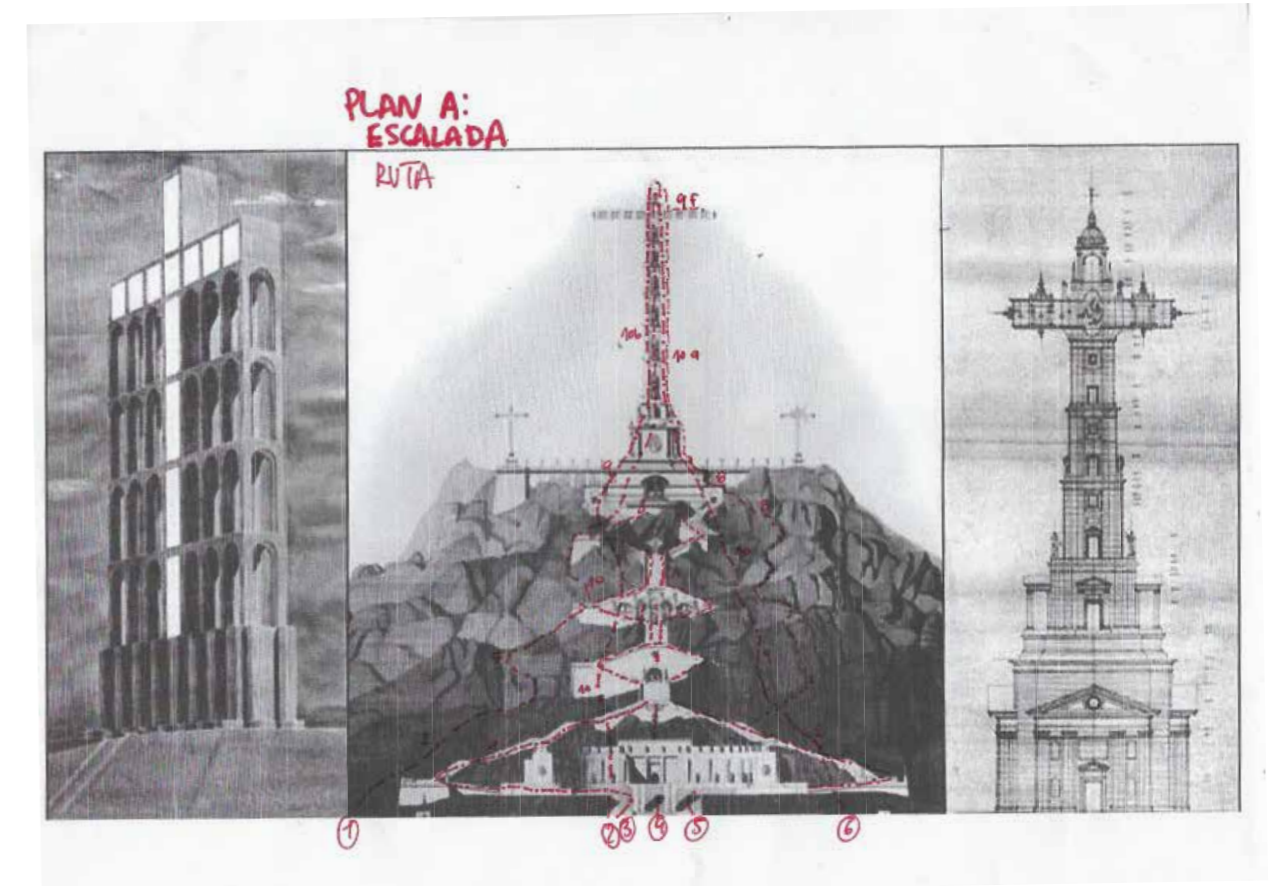
“In the last World Cup, when Spain won, we went to celebrate the triumph of Spain with Republican flags at the Plaza de la Cibeles in La Condesa.” César Villarias

Exercises for the activation of desire. Cesar told me  
Series of drawings, pencil and collage, 2016-2018  
Work done from material extracted from interviews, to descendants of the Spanish Republican exile in Mexico, throughout the project Memories of the future. Mexico DF 2012-2018

“In the last World Cup, when Spain won, we went to celebrate the triumph of Spain with Republican flags at the Plaza de la Cibeles in La Condesa.”



Ejercicios para repensar una utopía. Plan A: Escalar  
Tinta sobre impresión en ploter  
68,5x118 cm  
2018



Ejercicios para repensar una utopía. Plan A: Ruta  
Tinta, fibra sobre papel calco. Impresión en ploter  
61x101cm  
2018



Ejercicios para repensar una utopía. Plan B: Enterrar  
Tinta, fibra sobre papel calco. Impresión en ploter  
61x 101cm  
2018



Ejercicios para repensar una utopía. Dinamitar monumento a Carrero Blanco.  
Serie de collage y dibujo.  
100x66cm  
2016-2018

Exercises to rethink a utopia. Dynamitar monument to Carrero Blanco.  
Series of collage and drawing.  
100x66cm  
2016-2018

"It is very sad to go to Spain and see that monuments in honor of fascist soldiers are still standing. My grandfather taught me how to dynamite the monument to Carrero Blanco in Santoña, Santander. "

Family narrations as an account of history  
Workshops, performance, publication  
(In process)

The project is developed in the context of workshops. There's a thematic axis between art, family memory and history. The proposal is to generate a parallel story to the official story, through the narrations and experiences transmitted in the family context referring to historical events as an extension to the "official history".

It is a practical workshop that consists of working with family memories giving them shape through the creation of a fanzine as a possible new history book composed of collages, text, drawings and photographs.

The workshop has been developed so far in different geographies and themes (Rosario, Argentina, 2015 "Civic-Military Dictatorship 1976-83", Guadalajara, Mexico 2017 "Rich assortment of the Mexican economy", Mexico City 2018 "Migrations in Mexico Since I moved, my identity I lost")



Sesiones de trabajo durante la residencia Casa\_residencia en Rosario. Argentina, 2015

